

DVD Portable with dock for iPod

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Käyttöopas

Manual do usuário

Εγχειρίδιο χρήσεως

Руководство пользователя

Instrukcja obsługi

Užívateľský manuál

Návod na používanie

Felhasználói kézikönyv



DCP851
DCP951
DCP852

PHILIPS

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyen feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-lpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szervíz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség100-240 V 50/60 Hz
Elemes működéshezDSA-9W-09 F (DVE)

Teljesítmény
névleges9 W

Érintésvédelmi osztály II.
Tömeg909 g

Befoglaló méretek
szélesség235 mm
magasság40 mm
mélység178 mm

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Dikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu-ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytkä laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytketynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa

ČESKA REPUBLIKÁ

Vystraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svězte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami

SLOVAK REPUBLIC

**Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí!
Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!**

Suomi 4

Suomi

Português 21

Português

Ἑλληνικά 38

Ἑλληνικά

Русский 55

Русский

Polski 72

Polski

Česky 89

Česky

Slovensky 106

Slovensky

Magyar 123

Magyar

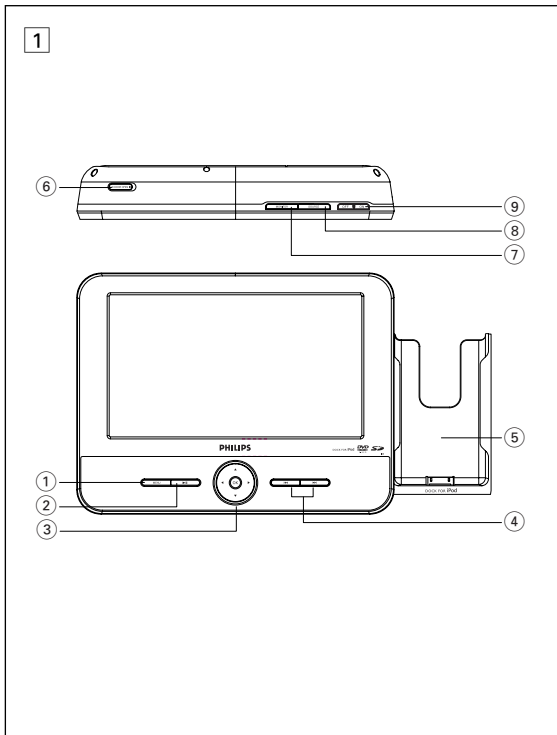
Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips!
Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy,
zarejestruj swój produkt na stronie:
www.philips.com/welcome.

Elementy sterujące jednostki centralnej (patrz rysunki 1)

- ① **MENU**.....Wyświetlenie strony MENU.
- ② **▶||**Rozpoczęcie lub przerwanie odtwarzania płyty.
- ③ **▲, ▼, ◀, ▶**Nawigacja po menu.
.....(◀ / ▶) Wyszukiwanie do tyłu/do przodu na płycie
z różną szybkością.
- OK**Potwierdzenie wyboru.
.....Wskaźnik zasilania
- ④ **◀◀ / ▶▶**Przejdźcie do poprzedniego/następnego rozdziału,
ścieżki lub tytułu.
- ⑤ **DOCK for iPod**.....Miejsce umieszczenia odtwarzacza iPod.

Górna strona odtwarzacza (patrz rysunki 1)

- ⑥ **OPEN**Otwarcie klapki w celu włożenia lub wyjęcia płyty.
- ⑦ **MONITOR**.....Przełączanie proporcji obrazu (16:9 lub 4:3).
- ⑧ **Przyciski źródła**.....Wybór odpowiedniego źródła: DISC (płyta),
DOCK (stacja dokująca; iPod z plikami wideo),
SD/MMC CARD (karta pamięci SD/MMC) lub
AV.
- ⑨ **ON/OFF**Włączenie/wyłączenie odtwarzacza.



FUNCTIONAL OVERVIEW

Lewa strona odtwarzacza (patrz rysunki [2])

- ⑩ ① ②.....Gniazdo słuchawkowe.
- ⑪ **AV OUT**.....Gniazdo wyjściowe A/V.
- ⑫ **AV IN**.....Gniazdo wejściowe A/V IN.
- ⑬ **VOL +/-**.....Zmiana głośności
- ⑭ **SD/MMC CARD**.....Miejsce na kartę pamięci SD/MMC.
- ⑮ **9V DC IN and CHG**.....Gniazdo zasilania.
.....Wskaźnik ładowania

Prawa strona odtwarzacza (patrz rysunki [2])

- ⑯ **iPod EJECT**.....Naciśnij, aby wysunąć odtwarzacz iPod.

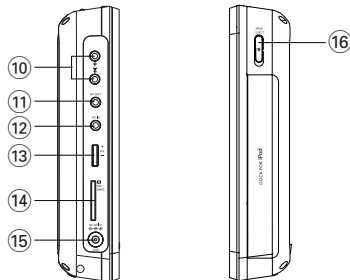
Podpórka odtwarzacza (patrz rysunki [3])

Odtwarzacz DVD można postawić na biurku podczas oglądania filmów. W tym celu należy wysunąć podpórkę znajdującą się z tyłu odtwarzacza.

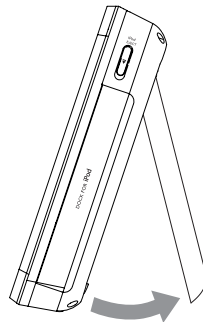
UWAGA!

Operowanie klawiszami lub pokrętkami, oraz wykonywanie czynności w sposób odbiegający od wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji grozi narażeniem na niebezpieczne promieniowanie lub inne niebezpieczeństwa.

2



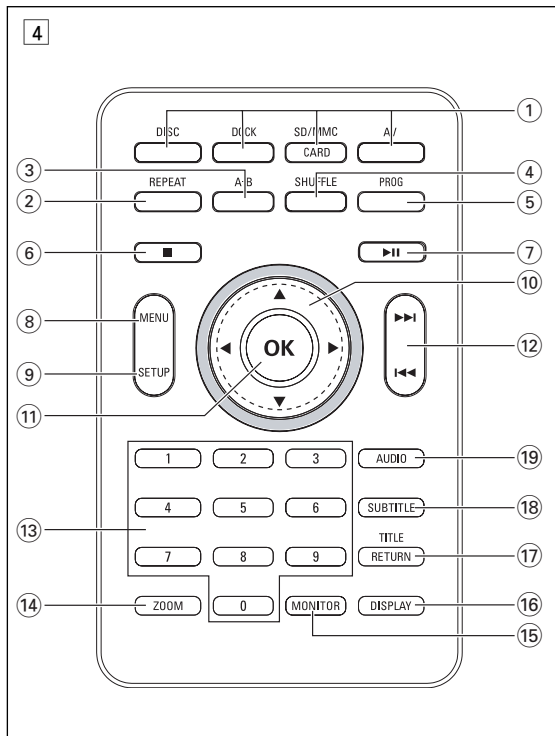
3



Pilot zdalnego sterowania

Pilot zdalnego sterowania (patrz rysunki 4)

- ① **Przyciski źródła**.....Wybór odpowiedniego źródła: DISC, iPod, SD/MMC lub AV.
- ② **REPEAT**Powtarzanie rozdziału, ścieżki, tytułu.
- ③ **A-B**.....Powtarzanie odtwarzania określonego fragmentu na płycie.
- ④ **SHUFFLE**Odtwarzanie płyty w kolejności losowej.
- ⑤ **PROG**Wejście do menu programowania.
- ⑥ **■**Wstrzymanie odtwarzania lub usunięcie programu
- ⑦ **▶▶**.....Rozpoczęcie lub przerwanie odtwarzania płyty.
- ⑧ **MENU**Wejście lub wyjście z menu zawartości płyty.
- ⑨ **SETUP**Wejście lub wyjście z menu systemowego.
- ⑩ **▲, ▼, ◀, ▶**Nawigacja po menu.
.....(◀ / ▶) Wyszukiwanie do tyłu/do przodu na płycie z różną szybkością.
- ⑪ **OK**Potwierdzenie wyboru.
- ⑫ **◀◀ / ▶▶**.....Przejdźcie do poprzedniego/następnego rozdziału, ścieżki lub tytułu.
- ⑬ **Numeric Keypad (0-9)**...Wprowadzanie liczb.
- ⑭ **ZOOM**.....Powiększanie lub pomniejszanie zdjęć lub wyświetlanego aktualnie obrazu na ekranie TFT.
- ⑮ **MONITOR**.....Przełączanie proporcji obrazu (16:9 lub 4:3).
- ⑯ **DISPLAY**Wyświetlenie informacji na ekranie TFT podczas odtwarzania.
- ⑰ **TITLE/RETURN**.....Wyświetlenie tytułu płyty lub powrót do poprzedniego poziomu menu płyty VCD.
- ⑱ **SUBTITLE**Wybór języka napisów dialogowych.
- ⑲ **AUDIO**Wybór języka ścieżki dźwiękowej podczas odtwarzania płyty DVD lub wybór trybu dźwięku (stereo, mono z lewej lub mono z prawej) podczas odtwarzania płyt VCD/CD.



Wprowadzenie

Przeñośny odtwarzacz DVD

Ten przeñośny odtwarzacz DVD odtwarza cyfrowe płyty wideo zgodne z uniwersalnym standardem DVD Video. Umożliwia oglądanie pełnometrażowych filmów z kinową jakością obrazu oraz stereofonicznym i wielokanałowym dźwiękiem (w zależności od płyty i konfiguracji odtwarzacza).

Odtwarzacz obsługuje także unikalne funkcje standardu DVD-Video, takie jak wybór języka ścieżki dźwiękowej i napisów dialogowych czy kątów widzenia kamery (także w zależności od płyty). Blokada rodzicielska pozwala natomiast rodzicom decydować, jakie płyty mogą oglądać ich dzieci. Odtwarzacz wyróżnia się niezwykłą prostotą obsługi za pomocą menu ekranowego, wewnętrznego wyświetlacza i pilota.

Rozpakowanie urządzenia

Najpierw należy sprawdzić zawartość opakowania i porównać ją z poniższą listą:

- Przeñośny odtwarzacz DVD
- Pilot zdalnego sterowania
- Zasilacz samochodowy (12 V)
- Przewód audio / wideo
- Instrukcja obsługi
- Gwarancja
- Szybka instrukcja
- Zasilacz sieciowy, DSA-9W-09 F (DVE), AY4132 (PHILIPS) lub AY4193 (PHILIPS)

Wybór miejsca

- Odtwarzacz należy ustawić na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Nie powinien stać na słońcu ani w pobliżu domowych urządzeń grzejnych.
- W przypadku problemów z poprawnym odczytywaniem płyt CD/DVD przed oddaniem odtwarzacza do naprawy należy przeczyszczyć soczewkę za pomocą dostępnej w sprzedaży płyty czyszczącej CD/DVD. Zastosowanie innych metod czyszczenia grozi uszkodzeniem soczewki.
- Klapka płyty powinna być zawsze zamknięta, aby na soczewce nie gromadził się kurz.
- Szybka zmiana temperatury w otoczeniu odtwarzacza z niskiej na wysoką może spowodować zaparowanie soczewki. W takiej sytuacji odczytywanie płyt CD/DVD nie jest możliwe. Należy zostawić odtwarzacz w ciepłym miejscu i poczekać, aż wilgoć wyparuje.

Wprowadzenie

Uwagi dotyczące wbudowanego akumulatora

Zalecenia dotyczące ładowania akumulatora

- 1 W przypadku problemów z poprawnym odczytywaniem płyt CD/DVD przed oddaniem odtwarzacza do naprawy należy przeczyszczyć soczewkę za pomocą dostępnej w sprzedaży płyty czyszczącej CD/DVD. Gdy poziom naładowania jest niski, w prawym, górnym rogu wyświetlacza TFT wyświetli się ostrzegawcza ikona akumulatora.
- 2 Aby naładować akumulator, należy podłączyć odtwarzacz DVD do zasilania sieciowego (wskaźnik ładowania zacznie świecić).

Użytkowanie i konserwacja akumulatora

- 1 W celu naładowania akumulatora należy korzystać wyłącznie z zasilacza sieciowego dołączonego do odtwarzacza.
- 2 Sprawność ładowania spada znacznie, gdy temperatura otoczenia spadnie poniżej 50oF (10oC) lub przekroczy 95oF (35oC).
- 3 Czas pracy całkowicie naładowanego akumulatora (ze słuchawkami podłączonymi do odtwarzacza DVD) wynosi około 2,5 godziny.

Odtwarzane formaty płyt

Oprócz płyt DVD-Video można także odtwarzać wszystkie płyty Video CD oraz audio CD (w tym CD-R, CD-RW, DVD±R i DVD±RW).

DVD-Video

W zależności od nagranych materiałów (film, klipy wideo, odcinki serialu itp.) płyta może zawierać pewną liczbę tytułów, a każdy tytuł - rozdziały. W celu zapewnienia łatwej i wygodnej obsługi odtwarzacz umożliwia poruszanie się między tytułami i rozdziałami.

CD z plikami JPEG

Odtwarzacz umożliwia także przeglądanie zdjęć JPEG.



Video CD

W zależności od nagranego materiału (film, klipy wideo, odcinki serialu itp.) płyta może zawierać pewną liczbę utworów, a każdy utwór może mieć przypisane indeksy, co jest zaznaczone na pudełku płyty. W celu zapewnienia łatwej i wygodnej obsługi odtwarzacz umożliwia poruszanie się między utworami i indeksami.

Audio CD / WMA / MP3 CD

Płyty Audio CD / WMA / MP3 CD zawierają wyłącznie utwory muzyczne. Można je odtwarzać tradycyjnie w zestawie stereofonicznym za pomocą klawiszy pilota i/lub jednostki centralnej albo przez telewizor za pomocą menu ekranowego (OSD).

Uwagi dotyczące formatu DivX

DivX to popularna technologia zapisu multimediów stworzona przez firmę DivX, Inc. Pliki wideo w formacie DivX mają stosunkowo niewielkie rozmiary dzięki zastosowaniu wysokiej kompresji, a mimo to oferują wysoką jakość obrazu. Pliki DivX mogą również zawierać zaawansowane funkcje, takie jak menu, napisy dialogowe i alternatywne ścieżki audio. Pliki DivX można pobrać z Internetu, nietrudno także stworzyć swoje własne dzięki prostym narzędziom dostępnym na stronie www.DivX.com.

Uwagi dotyczące kart pamięci SD

Karty pamięci SD to niewielkich rozmiarów przenośne nośniki, i niają wymianę danych między różnymi urządzeniami cyfrowymi dzięki prostym i łatwym możliwościom podłączania. Karta umożliwia odczyt i zapis (na chronionych obszarach) danych jedynie, gdy wykryte zostanie odpowiednie urządzenie zewnętrzne. Za pomocą oprogramowania dekodującego urządzenie obsługujące karty pamięci SD może odtwarzać muzykę, pliki wideo itp. bez stosowania skomplikowanych układów mechanicznych używanych w odtwarzaczach CD i DVD.



Źródła zasilania

Urządzenie może być zasilane przez dołączony do zestawu zasilacz sieciowy, zasilacz samochodowy lub wbudowany akumulator litowy.

- Napięcie wejściowe zasilacza sieciowego musi odpowiadać napięciu w sieci elektrycznej. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia zasilacza sieciowego i urządzenia.
- Nie dotykać zasilacza sieciowego mokrymi rękami ze względu na ryzyko porażeniem prądem.
- Przy podłączaniu zasilacza samochodowego (gniazdo zapalniczki) należy sprawdzić, czy napięcie wejściowe zasilacza odpowiada napięciu w gnieździe samochodowym.
- Przy dłuższym okresie nieużywania urządzenia zasilacz sieciowy należy odłączyć od gniazda.
- Przy odłączaniu zasilacza sieciowego należy trzymać przewód za wtyczkę. Nie ciągnąć za przewód zasilający.

Bezpieczeństwo i konserwacja

- Nie rozmontowywać urządzenia, gdyż promieniowanie laserowe jest niebezpieczne dla oczu. Wszelkie czynności serwisowe powinny być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis.
- W przypadku dostania się płynu lub przedmiotu do wnętrza urządzenia odłączyć zasilacz sieciowy i wyłączyć zasilanie.
- Nie dopuścić do upadku lub silnych wstrząsów urządzenia, gdyż może to spowodować jego nieprawidłowe działanie.
- Bezpieczne słuchanie: Głośność należy ustawiać na umiarkowany poziom. Korzystanie z słuchawek przy dużej głośności może mieć niekorzystny wpływ na słuch użytkownika.
- Ważne (dotyczy modeli z dołączonymi słuchawkami): Firma Philips gwarantuje zgodność odtwarzaczy audio z ustalonymi przez odpowiednie instytucje maksymalnymi poziomami mocy dźwięku wyłącznie w przypadku korzystania z dostarczonych oryginalnych słuchawek. Jeśli zajdzie konieczność ich wymiany, firma Philips zaleca kontakt ze sprzedawcą w celu zamówienia modelu identycznego z oryginalnym.
- Bezpieczeństwo w ruchu drogowym: nie korzystać z aparatu podczas prowadzenia samochodu lub jazdy na rowerze, gdyż może to spowodować wypadek.
- Wywołanych przez urządzenie grzewcze lub bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Aparat nie jest wodoodporny: nie należy zanurzać urządzenia odtwarzacza w wodzie. Dostanie się wody do wnętrza urządzenia może spowodować jego poważne uszkodzenie.
- Nie należy stosować żadnych środków czyszczących zawierających alkohol, amoniak, benzen lub substancje żrące, gdyż mogą one uszkodzić wykończoną powierzchnię urządzenia odtwarzacza.

Ochrona słuchu

Głośność dźwięku podczas słuchania powinna być umiarkowana:

- Korzystanie ze słuchawek przy dużej głośności może spowodować uszkodzenie słuchu. Ten produkt może generować dźwięk o natężeniu grożącym utratą słuchu użytkownikowi ze zdrowym słuchem, nawet przy użytkowaniu trwającym nie dłużej niż 1 minutę. Dlatego wyższe natężenie dźwięku jest przeznaczone dla osób z częściowo uszkodzonym słuchem.
- Głośność dźwięku może być myląca. Z czasem słuch dostosowuje się do wyższej głośności dźwięku, uznawanej za odpowiednią. Dlatego przy długotrwałym słuchaniu dźwięku to, co brzmi "normalnie" w rzeczywistości może brzmieć głośno i stanowić zagrożenie dla słuchu. Aby uchronić się przed tym, należy ustawiać głośność na bezpiecznym poziomie, zanim słuch dostosuje się do zbyt wysokiego poziomu.



Ustawianie bezpiecznego poziomu głośności:

- Długotrwałe słuchanie dźwięku, nawet na "bezpiecznym" poziomie, również może powodować utratę słuchu.
- Z urządzenia należy korzystać w sposób umiarkowany oraz robić odpowiednie przerwy.

Nie należy słuchać zbyt długo:

- Ustaw głośność na niskim poziomie.
- Stopniowo zwiększaj głośność, aż dźwięk będzie czysty, dobrze słyszalny i bez zakłóceń.

Podczas korzystania ze słuchawek należy stosować się do poniższych zaleceń.

- Nie słuchaj zbyt głośno i zbyt długo.
- Zachowaj ostrożność przy zmianie głośności dźwięku ze względu na dostosowywanie się słuchu.
- Nie zwiększaj głośności do takiego poziomu, przy którym nie słychać otoczenia.
- W potencjalnie niebezpiecznych sytuacjach używaj słuchawek z rozważą lub przestań ich używać na jakiś czas.
- Nie używaj słuchawek podczas prowadzenia pojazdu silnikowego, jazdy na rowerze, deskorolce itp., gdyż może to spowodować zagrożenie dla ruchu ulicznego, a ponadto jest to niedozwolone na wielu obszarach.

Bezpieczeństwo i konserwacja

- Nigdy nie wolno dotykać soczewek odtwarzacza! Uwaga: Przy dłuższym korzystaniu odtwarzacz nagrzewa się. Jest to całkowicie normalne.



Zalecenia ogólne

- Do płyt nie wolno niczego przyklejać.
- Nie zostawiać płyt na słońcu lub w pobliżu źródeł ciepła.
- Płyty przechowywać w pudełkach.
- Podczas czyszczenia przetrzeć płytę od środka do zewnątrz miękką, niestrzępiącą i czystą ściereczką.

Informacje na temat użytkowania wyświetlacza LCD

Niniejszy wyświetlacz LCD został wyprodukowany przy zastosowaniu technologii o wysokiej precyzji. Mimo to można czasami zaobserwować małe czarne i/lub jasne punkty (o kolorze czerwonym, niebieskim, zielonym) ciągle wyświetlające się na ekranie LCD. Jest to całkowicie normalne zjawisko wynikające z procesu produkcyjnego i nie stanowi defektu.

Informacje ekologiczne

Nie używamy żadnych zbędnych opakowań. Opakowanie można łatwo rozdzielić na cztery odrębne materiały: karton, PS, PE, PET. Urządzenie składa się z materiałów, które można poddać procesowi odzysku, o ile przeprowadzi to wyspecjalizowana firma. Należy postąpić zgodnie z miejscowymi przepisami dotyczącymi składowania opakowań, zużytych baterii oraz przestarzałych urządzeń.

Informacje o prawach autorskich

"DivX, DivX" Certified, and associated logos are trademarks of DivX Networks, Inc. and are used under license."

Wszystkie znaki handlowe i zastrzeżone znaki handlowe są odpowiednich firm.

W Wielkiej Brytanii i niektórych innych krajach kopiowanie materiałów chronionych prawem autorskim może wymagać uzyskania zgody właścicieli tych praw. Informacja firmy Dolby: Wyprodukowano na licencji firmy Dolby Laboratories. „Dolby” oraz symbol podwójnej litery D są znakami towarowymi firmy Dolby Laboratories.

Przygotowanie

Power supply

Korzystanie z zasilacza sieciowego

Podłącz dołączony do zestawu zasilacz do urządzenia i gniazdka sieciowego w sposób pokazany na rysunku.

✓ WSKAZÓWKA

Aby uniknąć uszkodzenia odtwarzacza, wyłącz go przed podłączeniem / odłączeniem zasilacza sieciowego.

Korzystanie z zasilacza samochodowego

Podłącz dołączony do zestawu zasilacz samochodowy do urządzenia i gniazdka zapalniczki samochodowej.

✓ WSKAZÓWKA

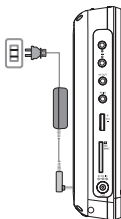
- Aby zapobiec uszkodzeniu odtwarzacza, należy go wyłączyć przed podłączeniem lub odłączeniem od zasilacza samochodowego.
- Przy podłączaniu zasilacza samochodowego (gniazdo zapalniczki) należy sprawdzić, czy napięcie wejściowe zasilacza odpowiada napięciu w gnieździe samochodowym.
- Jeśli odtwarzacz DVD jest podłączony do zasilania napięciem stałym 16 V w samochodzie, należy upewnić się, że temperatura nie przekracza 35oC.

Zasilanie pilota

- 1 Otwórz komorę baterii. Usuń plastikową wkładkę ochronną (tylko za pierwszym razem).
- 2 Włóż 1 baterię litową 3 V typu CR2025, a następnie zamknij komorę baterii.

UWAGA!

- Bateria zawierają substancje chemiczne, należy o tym pamiętać przy ich wyrzuceniu.
- Nieprawidłowe włożenie akumulatora stwarza niebezpieczeństwo wybuchu. Akumulator można wymieść tylko na egzemplarz tego samego lub odpowiedniego typu.
- Niewłaściwe użycie baterii może spowodować wyciek elektrolitu i korozję komory baterii.



Przygotowanie

- Należy wyjąć baterie, jeżeli ulegną wyczerpaniu lub nie będą użytkowane przez dłuższy okres.

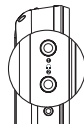
Połączenia

Podłączanie słuchawek

Podłącz słuchawki do gniazda 1 lub 2 urządzenia.

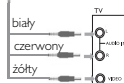
Podłączanie urządzeń zewnętrznych

- Przed podłączeniem do urządzenia zewnętrznego należy wyłączyć odtwarzacz.
- Odtwarzacz można podłączyć do telewizora lub wzmacniacza, aby oglądać filmy DVD lub bawić się w karaoke.



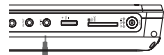
AV OUT

Bezpośrednio do tego złącza można podłączyć odpowiednie urządzenie (w trybie DVD, iPod lub SD/MMC żadne ustawienie nie jest wymagane).



AV IN

Za pomocą przycisku SOURCE na panelu odtwarzacza DVD (lub AV na pilocie zdalnego sterowania) należy wybrać źródło sygnału wejściowego AV IN (AUX).



Połączenie	Video	Audio (kanał lewy)	Audio (kanał prawy)
Kolor	żółty	biały	czerwony

Gniazdo karty pamięci SD/MMC

Istnieje możliwość odtwarzania plików wideo, audio oraz obrazów zapisanych na karcie pamięci SD/MMC po włożeniu jej do gniazda **SD/MMC CARD**. Za pomocą przycisku **SOURCE** na panelu odtwarzacza DVD (lub **SD/MMC CARD** na pilocie zdalnego sterowania) należy wybrać źródło sygnału wyjściowego SD/MMC.



✓ WSKAZÓWKA

Kartę należy wkładać metalowymi stykami skierowanymi w dół.

Dokowanie odtwarzacza iPod

Po zadokowaniu odtwarzacza iPod w urządzeniu można odtwarzać zapisane w nim pliki oraz ładować jego akumulator. Obsługiwane odtwarzacze: iPod Classic, iPod Nano i iPod Touch

Podłączanie odtwarzacza iPod

1 Naciśnij przycisk **iPod**, aby przełączyć zestaw w tryb odtwarzacza iPod.

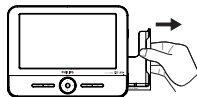
→ Zostanie wyświetlony komunikat „Please connect the iPod” (Podłącz odtwarzacz iPod).



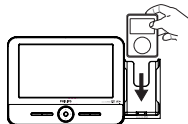
2 Naciśnij przycisk **iPod EJECT**, aby wysunąć podstawkę dokującą do odtwarzacza iPod.



3 Wyjmij podstawkę dokującą

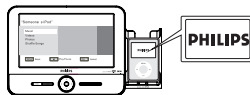


4 Umieść odtwarzacz iPod w podstawce dokującej.



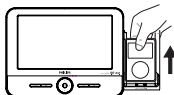
→ Zostanie wyświetlony komunikat „Connecting to iPod” (Podłączanie do odtwarzacza iPod). Certyfikacja potrwa około trzech sekund.

→ Po zakończeniu certyfikacji wyświetlacz odtwarzacza DVD i odtwarzacz iPod wyglądają następująco:



Wymywanie odtwarzacza iPod

Wyjmij odtwarzacz iPod w sposób pokazany na ilustracji.



Objaśnienie ogólne

Informacje o instrukcji

Instrukcja zawiera podstawowe instrukcje obsługi odtwarzacza DVD. Niektóre płyty DVD są jednak produkowane w sposób wymagający określonej obsługi lub pozwalający na ograniczone korzystanie z funkcji podczas odtwarzania. Odtwarzacz może wówczas nie reagować na wszystkie polecenia sterowania. W takiej sytuacji należy zapoznać się z instrukcjami na wkładce do płyty. "X" na ekranie oznacza, że operacja nie jest dozwolona przez odtwarzacz lub płytę.

Zdalne sterowanie za pomocą pilota

- O ile nie określono inaczej, wszystkie operacje mogą być wykonywane za pomocą pilota. Pilot zdalnego sterowania należy zawsze kierować prosto na odtwarzacz, unikając przeszkód na drodze wiązki podczerwieni.
- Urządzeniem można także sterować za pomocą odpowiednich przycisków na jednostce centralnej.

Nawigacja po menu

- Odtwarzacz wyposażony jest w intuicyjny system menu, który zapewnia dostęp do ustawień i funkcji.
- Do włączenia / wyłączenia funkcji służą przyciski funkcyjne.
- Do poruszania się po menu służą **▲**, **▼**, **◀**, **▶**.
- Naciśnięcie przycisku **OK** zatwierdza wybór.

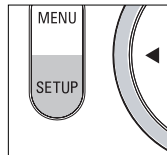
Funkcje podstawowe

Włączanie w celu ustawienia języka menu OSD

Domyślnym językiem menu ekranowego jest angielski. Menu ekranowe może zostać wyświetlone w języku angielskim, francuskim, hiszpańskim lub niemieckim.

Kraje	Opcje języka menu OSD
Europa	Angielski, Francuski, Hiszpański, Niemiecki

- 1 Naciśnij krótko przycisk **ON**, aby włączyć odtwarzacz.
- 2 Naciśnij przycisk **SETUP** aby otworzyć menu konfiguracji.
- 3 Wybierz opcję **Language** i naciśnij przycisk **▼**.
- 4 Wybierz opcję **OSD** i naciśnij przycisk **▶**, aby wybrać język menu.
- 5 Wybierz preferowany język i naciśnij przycisk **OK**.



Wkładanie i włączanie płyt

- 1 Naciśnij przycisk **OPEN**, aby otworzyć klapkę płyty.
- 2 Włóż płytę etykietą do góry (także w przypadku dwustronnej płyty DVD). Upewnij się, że jest właściwie osadzona we wnęce.
- 3 Delikatnie popchnij klapkę, aby ją zamknąć.
- 4 Przesuń przełącznik **POWER** w pozycję **ON**, aby włączyć odtwarzacz.



WSKAZÓWKA

Odgłosy mechaniczne podczas odtwarzania są zjawiskiem normalnym.

Odtwarzanie płyty DVD

Włącz urządzenie, włóż płytę i zamknij klapy - odtwarzanie rozpocznie się automatycznie. Na ekranie zostanie wyświetlony rodzaj włożonej płyty. Niektóre płyty umożliwiają dokonanie wyboru z automatycznie wyświetlonego menu. Zaznacz wybraną opcję za pomocą klawiszy **▲**, **▼**, **◀▶**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
Uwaga: Ze względu na różne terminy wydawania filmów na płytach DVD w poszczególnych regionach świata wszystkie odtwarzacze muszą być oznaczone odpowiednim kodem regionu; kodem tym oznaczone są także niektóre płyty. W przypadku włożenia do odtwarzacza płyty o kodzie regionu innym niż kod odtwarzacza na ekranie telewizora zostanie wyświetlony komunikat o kodzie regionu. Płytę należy wówczas wyjąć, ponieważ jej odtworzenie nie będzie możliwe.

Odtwarzanie płyty CD audio, video lub Divx

- Włącz urządzenie, włóż płytę i zamknij klapy - na ekranie zostanie wyświetlony rodzaj włożonej płyty i informacje o jej zawartości.
- Podczas odtwarzania płyty VCD z MTV/Karaoke, wybierz utwór za pomocą klawiszy numerycznych (0~9) i naciśnij przycisk **▶II** lub **OK** aby odtworzyć utwór. Aby powrócić do menu wyboru, naciśnij przycisk **TITLE/RETURN**.

Odtwarzanie płyt DivX®

- Philips udostępnia kod rejestracji usług wideo na zadanie (Video On Demand) DivX®, który umożliwia wypożyczanie i kupowanie filmów w serwisie VOD DivX®. Wićcej informacji można znaleźć na stronie www.divx.com/vod.
- Wybieranie usługi DIVX® VOD w menu Strona ustawień obrazu.
- Na stronie ustawień niestandardowych wybierz opcję DivX® VOD.
- Zostanie wyświetlony kod rejestracji.
- Kod rejestracji będzie potrzebny do kupowania i wypożyczania filmów w serwisie VOD DivX® można znaleźć na stronie internetowej www.divx.com/vod. Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby pobrać i zapisać plik wideo z filmem na płytę CD-R w celu odtwarzania go na tym odtwarzaczu DVD.



WSKAZÓWKA:

Wszystkie filmy pobrane z serwisu VOD DivX® można odtwarzać tylko na tym odtwarzaczu DVD.

Odtwarzanie płyt MP3

W przypadku płyt MP3-CD dostępne są następujące funkcje odtwarzania. Szczegółowe informacje o tych funkcjach można znaleźć w innych rozdziałach.
 Regulacja głośności, pomijanie utworów, wyszukiwanie, odtwarzanie wielokrotne, odtwarzanie losowe itp.
 Zaznacz wybrany folder plików muzycznych za pomocą klawiszy **▲**, **▼**. Naciśnij przycisk **OK**, aby odtworzyć utwór.

Playing a JPEG disc

Za pomocą przycisków **▲**, **▼** zaznacz wybrany obraz. przycisk **OK**. Odtwarzacz przejdzie automatycznie w tryb pokazu slajdów.

W trakcie odtwarzania:

- Za pomocą przycisków **◀▶** można obrócić obraz.
- Za pomocą przycisków **▲** można przetrzucić obraz w poziomie.
- Za pomocą przycisków **▼** można obrócić obraz o 180 stopni w górę i w dół.
- Aby podczas pokazu slajdów powrócić do ekranu folderów, naciśnij przycisk **MENU**.
- Aby powrócić do podglądu grupowego, naciśnij przycisk **■**.
- Wyświetlić obraz w różnej skali powiększenia za pomocą przycisku **ZOOM**.
- Wyświetlić powiększone zdjęcie (tylko w przypadku powiększonego zdjęcia) za pomocą przycisku **▲**, **▼**, **◀▶**.

Funkcje podstawowe

Odtwarzanie plików zapisanych na karcie pamięci SD/MMC

Po podłączeniu do tego urządzenia karty pamięci SD/MMC można odtwarzać pliki audio i wideo zapisane na karcie, wybierając odpowiedni plik za pomocą przycisków **▲ ▼** i **OK**.

Odtwarzanie plików zapisanych w odtwarzaczu iPod

Po podłączeniu odtwarzacza iPod w sposób opisany w części „Połączenia” można odtwarzać pliki zapisane w odtwarzaczu iPod za pomocą przycisków odtwarzacza lub bezpośrednio, za pomocą przycisków na pilocie odtwarzacza DVD.

- OK** Potwierdzenie wyboru.
- ▶▶** Rozpoczęcie lub przerwanie odtwarzania płyty.
- ◀▶** Wyszukiwanie do tyłu/ do przodu
- ◀◀ / ▶▶** Przejście do poprzedniej/następnej ścieżki
- Wstrzymanie odtwarzania lub usunięcie programu
- MENU** Zamykanie menu
- ▲/▼** Wybór elementu w menu
- REPEAT** Wybór dostępnej funkcji powtarzania (jednej ścieżki/wszystkich/wyłączone)
- SHUFFLE** Wybór dostępnej funkcji odtwarzania losowego (wszystkich ścieżek/albumu/wyłączone)

✓ WSKAZÓWKA

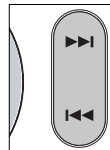
- Aby naładować akumulator odtwarzacza iPod, należy podłączyć odtwarzacz DVD do zasilania sieciowego (lub gniazda zapalniczki w samochodzie) i wyłączyć odtwarzacz DVD **LUB** włączyć odtwarzacz DVD i ustawić aktualne źródło sygnału na "DOCK".
- Gdy akumulator jest rozładowany (wskaźnik zasilania zacznie migać w ramach ostrzeżenia), należy natychmiast go naładować (bez względu na to, czy akumulator będzie używany czy nie), aby maksymalnie wydłużyć jego żywotność.
- Nie ma możliwości ładowania odtwarzacza iPod za pomocą akumulatora wbudowanego w odtwarzaczu DVD.
- Ładowanie odtwarzacza iPod powinno przebiegać w temperaturze poniżej 35oC.

Funkcje ogólne

Przejście do innego tytułu / ścieżki / rozdziału

Jeśli płyta zawiera więcej niż jeden tytuł lub ścieżkę, można w następujący sposób przejść do innego tytułu / ścieżki / rozdziału:

- Naciśnij krótko **▶▶** w trakcie odtwarzania, aby wybrać następny utwór/ ścieżkę/ rozdział.
- Naciśnij krótko **◀◀** w trakcie odtwarzania, aby cofnąć się do poprzedniego utworu / ścieżki / rozdziału.
- Aby przejść bezpośrednio do dowolnego tytułu, utworu lub rozdziału, wprowadź odpowiedni numer za pomocą klawiszy numerycznych (0-9).

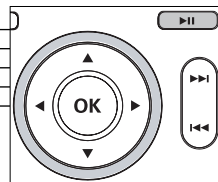


Wyszukiwanie

Kilkukrotne naciśnięcie przycisku **◀** umożliwia wybór następujących opcji wyszukiwania do przodu:
Kilkukrotne naciśnięcie przycisku **▶** umożliwia wybór następujących opcji wyszukiwania do tyłu:

◀	▶
2 X do tyłu	2 X do przodu
4 X do tyłu	4 X do przodu
8 X do tyłu	8 X do przodu
16 X do tyłu	16 X do przodu
32 X do tyłu	32 X do przodu
normalna prędkość	normalna prędkość

Naciśnij przycisk **OK** lub **▶▶** aby wznowić normalne odtwarzanie.



Funkcje ogólne

Zmiana trybu wyjścia sygnału audio (VCD/CD)

Kilkukrotne naciśnięcie przycisku **AUDIO** umożliwia wybór następujących opcji audio.

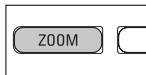
x 1	Sygnał monofoniczny	x 2	kanał
x 3	kanałach		



Powiększanie obrazu

Funkcja ta umożliwia powiększenie i przesuwanie obrazu. Kilkukrotne naciśnięcie przycisku **ZOOM** umożliwia wybór następujących opcji powiększenia:

Zoom x 1	2X	Zoom x 2	4X
Zoom x 3	obraz normalny		



WSKAZÓWKA

W przypadku wyświetlania plików JPEG, sekwencja powiększenia to: 100%, 150%, 200%, 25%, 50% i rozmiar normalny.

Otwieranie wielokrotne

Kilkukrotne naciśnięcie przycisku **REPEAT** umożliwi wybór następujących opcji odtwarzania wielokrotnego:

Funkcje DVD	Funkcje MP3	Funkcje CD	Funkcje JPEG/DivX
x 1	powtórzenie pliku	powtórzenie utworu	powtórzenie pliku
x 2	powtórzenie tytułu	powtórzenie folderu	powtórzenie folderu
x 3	powtórzenie wszystkiego	anulowanie powtarzania	anulowanie powtarzania
x 4	anulowanie powtarzania		

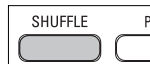
Funkcje ogólne

WSKAZÓWKA

Funkcja powtarzania jest dostępna także dla plików JPEG, karty SD/MMC itp. Czynności mogą się różnić w zależności od używanego nośnika.

ODTWARZANIE LOSOWE

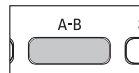
Naciśnij przycisk **SHUFFLE** na pilocie zdalnego sterowania, aby odtworzyć w kolejności losowej wszystkie ścieżki (w przypadku płyt CD), rozdziały (w przypadku płyt DVD) lub wszystkie ścieżki w wybranym folderze lub z całej płyty (w przypadku plików MP3).



Powtarzanie fragmentu A - B

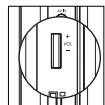
Aby powtórzyć fragment tytułu lub odtwarzać go w pętli:

- W wybranym momencie rozpoczęcia naciśnij przycisk **A - B**;
Na ekranie zostanie wyświetlona litera **A**.
- W wybranym momencie zakończenia naciśnij ponownie przycisk **A - B**;
Na wyświetlaczu zostanie wyświetlona litera **AB** i rozpocznie się powtórne odtwarzanie fragmentu.
- Naciśnij ponownie przycisk **A - B**, aby zakończyć działanie funkcji.



Regulacja głośności

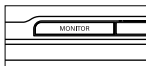
- Skorzystaj z pokrętła na lewym panelu urządzenia, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność.



Funkcje ogólne

Monitor (tylko na jednostce centralnej)

Tryb wyświetlania (normalny lub pełnoekranowy) można ustawić za pomocą przycisku **MONITOR**.



DISPLAY

Za pomocą przycisku **DISPLAY** na pilocie zdalnego sterowania można uzyskać następujące opcje wyświetlania czasu:

	DVD
x 1	Czas odtwarzania
x 2	○Title remained
x 3	○Chapter elapsed
x 4	○hapter remained
X5	Informacje o płycie
X6	Wyłączenie wyświetlacza



WSKAZÓWKA

W przypadku wyświetlania plików JPEG naciśnięcie tego przycisku pozwoli uzyskać dostęp do 17 różnych trybów pokazu slajdów.

PROGRAM

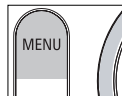
- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **PROG** na pilocie, aby przejść do menu programowania.
- 2 Za pomocą klawiatury numerycznej 0-9 wprowadź bezpośredni numer ścieżki lub rozdziału (w przypadku ścieżki oznaczonej numerem jednocyfrowym, należy wprowadzić na początku cyfrę "0", np. "05").
- 3 Przesuwając kursor za pomocą przycisku **OK**, wybierz opcję **START**, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby rozpocząć odtwarzanie programu.

Funkcje specjalne płyt DVD

Sprawdzanie zawartości płyt DVD-Video: **MENU**.
Płyta może zawierać menu wyboru tytułów i rozdziałów. Funkcja menu płyty DVD pozwala na wybór opcji z tych menu. Naciśnij odpowiedni klawisz numeryczny lub zaznacz opcję za pomocą klawiszy **▲**, **▼**, **◀**, **▶**, a następnie naciśnij przycisk **OK**.

Menu płyty

Naciśnij przycisk **MENU**. Menu może zawierać np. kąty widzenia kamery, język ścieżki dźwiękowej i napisów dialogowych oraz rozdziały w tytule.



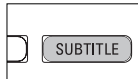
Zmiana języka

Naciśnij przycisk **AUDIO**. Jeśli na płycie dostępne są różne opcje języka, zostaną one wyświetlone na ekranie. Naciśnij kilkakrotnie przycisk **AUDIO**, aby wybrać odpowiedni język.



Napisy dialogowe

Naciśnij przycisk **SUBTITLE**. Jeśli na płycie dostępne są różne opcje napisów dialogowych, zostaną one wyświetlone na ekranie. Naciśnij kilkakrotnie przycisk **SUB-TITLE** aby wybrać odpowiednią opcję napisów dialogowych.



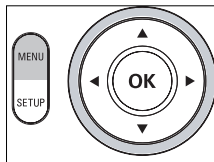
WSKAZÓWKA

Dostępność obu powyższych funkcji zależy od tego, czy płyta zawiera jakiegokolwiek opcje języka lub napisów dialogowych.

Funkcje specjalne płyt DVD

Odtwarzanie tytułów

- 1 Naciśnij przycisk **MENU**, aby wejść do menu tytułu płyty.
- 2 Za pomocą przycisku ◀▶▲▼ lub klawiatury numerycznej (0-9) wybierz opcję odtwarzania.
- 3 Naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić.



Funkcje w menu SETUP

Menu **SETUP** umożliwia indywidualne dostosowanie ustawień odtwarzania. Zaznacz wybraną opcję za pomocą klawiszy ▲▼◀▶, a następnie naciśnij przycisk **OK**.

- 1 Naciśnij przycisk **SETUP**. Zostanie wyświetlona lista funkcji.
 - 2 Zaznacz wybraną opcję za pomocą klawiszy ▲▼.
- Po podświetleniu ustawienia kursorem naciśnij przycisk **OK**, aby:

Language	wybór opcji języka
Screen	wybór opcji ekranu
Photo	wybór opcji zdjęć
Custom	wybór opcji niestandardowych
Exit	wyjście z menu systemowego

- 3 Naciśnij przycisk ◀, aby przerwać dokonywanie ustawień lub wrócić na poprzedni poziom menu.
- 4 Naciśnij przycisk **SETUP**, aby zamknąć menu.

Language

Po podświetleniu ustawienia kursorem naciśnij przycisk **OK**, aby:

On Screen Display	wybrać język menu ekranowego
Menu	wybór nastawienia języka w nabitce dysku
Audio	wybór opcji języka ścieżki dźwiękowej płyty
Subtitle	wybór opcji języka napisów płyty

Naciśnij przycisk ◀, aby przerwać dokonywanie ustawień lub wrócić na poprzedni poziom menu.

Funkcje w menu SETUP

Screen

Po podświetleniu ustawienia kursorem naciśnij przycisk **OK**, aby:

Display Type wybrać proporcje obrazu

Brightness (Jasność) regulacja jasności

Contrast (Kontrast) regulacja kontrastu

Naciśnij przycisk **◀**, aby przerwać dokonywanie ustawień lub wrócić na poprzedni poziom menu.

Photo

Po podświetleniu ustawienia kursorem naciśnij przycisk **OK**, aby:

Slide Show Frequency wybór czasu między dwoma zdjęciami

Slide Show Effect wybór 17 trybów pokazu slajdów

Display Format przełączanie między obrazem normalnym a panoramicznym

Photo Display przełączanie między pokazem slajdów a trybem przeglądania.

Naciśnij przycisk **◀**, aby przerwać dokonywanie ustawień lub wrócić na poprzedni poziom menu.

Custom

Po podświetleniu ustawienia kursorem naciśnij przycisk **OK**, aby:

Parental Control výběr rodičovského nastavení

DivX® VOD získat DivX ID pro VOD

Password změnu stávajícího hesla (výchozí: 3308)

Angle Mark vybrat opce kąta vidění

Default Obnovení nastavení výrobcem

Naciśnij przycisk **◀**, aby przerwać dokonywanie ustawień lub wrócić na poprzedni poziom menu.

Uwaga: Przed użyciem przycisków **▲▼** do wyboru żądanego kąta widzenia, sprawdź, czy odtwarzana płyta ma możliwość zmiany kąta oraz czy opcja zmiany kąta widzenia została włączona w menu systemowym.

Rozwiązywanie problemów

W przypadku nieprawidłowego działania odtwarzacza DVD-Video należy najpierw sprawdzić poniższą listę kontrolną. Być może coś zostało przeoczone.

OSTRZEŻENIE!

Urządzenia nie należy samodzielnie naprawiać, gdyż spowoduje to unieważnienie gwarancji.

W przypadku zaistnienia problemu, przed oddaniem zestawu do naprawy należy sprawdzić poniższą listę. Jeżeli pomimo tego problemu nie udało się zlikwidować, należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą lub serwisem.

Problem

Rozwiązanie

Brak zasilania

- Sprawdź, czy obie wtyczki przewodu zasilającego są dobrze podłączone.
- Sprawdź, czy gniazdo sieci elektrycznej jest pod napięciem, podłączając do niego inne urządzenie elektryczne.
- Sprawdź, czy wbudowany akumulator nie jest rozładowany.
- Sprawdź, czy zasilacz samochodowy jest poprawnie podłączony.

Zakłócenia obrazu

- Sprawdź, czy na powierzchni płyty nie ma odcisków palców, i wytrzyj ją miękką ściereczką, przecierając prostymi ruchami od środka do krawędzi.
- Czasami mogą występować niewielkie zniekształcenia obrazu. Nie oznaczają one usterki urządzenia.

Całkowicie zniekształcony obraz / brak koloru na ekranie telewizora

- Położenie przełącznika NTSC/PAL może być niewłaściwe. Dopasuj ustawienie telewizora do ustawienia odtwarzacza.

Brak dźwięku

- Sprawdź połączenia audio. W przypadku korzystania ze wzmacniacza HiFi sprawdź, czy działa z innym źródłem dźwięku.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
Nie można odtworzyć płyty	<ul style="list-style-type: none">– Płyta musi być włożona etykietą do góry.– Wyczyść płytę.– Wypróbuj inną płytę, aby sprawdzić, czy nieodtworzana płyta nie jest uszkodzona.
Odtwarzacz nie reaguje na sygnały z pilota	<ul style="list-style-type: none">– Skieruj pilota bezpośrednio na czujnik sygnałów zdalnego sterowania z przodu odtwarzacza. Usuń przeszkody znajdujące się na drodze sygnału. Sprawdź lub wymień baterie.
Zniekształcony lub czarno-biały obraz z płyty DVD lub Video CD	<ul style="list-style-type: none">– Płyta musi być sformatowana zgodnie ze standardem używanego telewizora (PAL).
Odtwarzacz nie reaguje na wszystkie polecenia sterowania	<ul style="list-style-type: none">– Funkcje nie są dozwolone przez płytę.– Zapoznaj się z instrukcjami odtwarzania podanymi we wkładce do płyty.
Odtwarzacz jest rozgrzany	<ul style="list-style-type: none">– Przy dłuższym korzystaniu odtwarzacz nagrzewa się. Jest to całkowicie normalne.
Po odłączeniu zasilacza wyświetlacz przyciemnia się	<ul style="list-style-type: none">– W ten sposób urządzenie oszczędza energię, dzięki czemu może dłużej działać przy zasilaniu z akumulatora. Jest to całkowicie normalne. Ustaw jasność za pomocą pokrętła regulacji jasności.

Producent zastrzega możliwość wprowadzania zmian technicznych.

Parametry techniczne

Wymiary	235 x 178 x 40 mm
Ciężar	909 g
Zasilanie	DC 9V 1.0A
Pobór mocy	9W
Temperatura podczas pracy	0 - 45°C
Długość fali lasera	650nm
Standard wideo	PAL
Pasma przenoszenia	20Hz ~ 20KHz ± 1dB
Stosunek sygnał/szum	≥ 80dB
Zniekształcenia i zakłócenia dźwięku	≤ -80(1KHz)
Separacja kanałów	≥ 80dB
Zakres dynamiki	≥ 80dB
Wyjściowego	
Wyjście sygnału audio (analogowego)	Output level: 2V ± 10%
Impedancja obciążeniowa:	10KΩ
Wyjście sygnału wideo	1Vp - p ± 20%
Impedancja obciążeniowa:	75Ω

W związku z ciągłym rozwojem swoich produktów, firma PHILIPS zastrzega sobie prawo do zmiany ich wzornictwa i parametrow technicznych bez uprzedzenia.

Przeróbki niezatwierdzone przez producenta mogą spowodować utratę przez użytkownika prawa do korzystania z tego urządzenia.

Wszelkie prawa zastrzeżone

Zestaw spełnia wymogi Unii Europejskiej odnośnie poziomu zakłóceń radiowych.

Utylizacja zużytych urządzeń



Produkt został wykonany z wysokiej jakości materiałów i elementów, które mogą zostać poddane utylizacji i przeznaczone do ponownego wykorzystania.

Jeśli produkt został opatrzony symbolem przekreślonego pojemnika na odpady, oznacza to, iż jest on objęty Dyrektywą Europejską 2002/96/EC (WEEE).

Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi wyrzucania odpadów elektrycznych i elektronicznych.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi regulacjami i nie wyrzucać zużytych urządzeń wraz ze zwykłymi odpadami. Ścisłe przestrzeganie wytycznych w tym zakresie przyczyni się do zapobiegania ewentualnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego oraz ludzkiego zdrowia.

W niniejszym produkcie zastosowano technologię ochrony praw autorskich. Technologia ta chroniona jest właściwymi amerykańskimi patentami oraz innymi prawami dotyczącymi własności intelektualnej, których właścicielem jest firma Macrovision Corporation oraz inne podmioty. Technologia ta nie może być wykorzystywana bez zgody firmy Macrovision Corporation i przeznaczona jest wyłącznie do zastosowań domowych oraz innych zastosowań o charakterze niepublicznym, o ile nie uzyskano specjalnej zgody Macrovision Corporation. Odtwarzanie konstrukcji urządzenia oraz dezasemblacja są zabronione.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>



DCP951

